

(English version see below)

Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber (DSH)

Die Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH) gilt als Nachweis deutscher Sprachkenntnisse für Studienbewerber und Studienbewerberinnen, die ihre Studienqualifikation nicht an einer deutschsprachigen Einrichtung erworben haben. Durch die DSH wird die sprachliche Studierfähigkeit in einer mündlichen und einer schriftlichen Prüfung nachgewiesen.

Voraussetzung für die Teilnahme an der DSH ist die **bedingte Zulassung zum Studium** an der Friedrich-Schiller-Universität Jena und die Anmeldung zur Prüfung im Internationalen Büro. Die DSH für Studienbewerber findet an der Friedrich-Schiller-Universität Jena zweimal jährlich jeweils vor Beginn des Semesters statt. Der Prüfungstermin wird rechtzeitig mit den Zulassungspapieren bekanntgegeben.

Die Prüfung kostet 125,00 €* für Studienbewerber, die sich für ein Studium an der Universität Jena beworben und eine Zulassung erhalten haben. (Für Teilnehmer an unserem DSH-Vorbereitungskurs beträgt die Prüfungsgebühr 95,00 €*)

*Änderungen vorbehalten

Die DSH besteht aus einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung. Die schriftliche Prüfung findet vor der mündlichen Prüfung statt. Beide Prüfungsteile sind am gleichen Standort sowie innerhalb eines einzigen Prüfungszeitraums abzulegen.

Schriftliche Teilprüfungen:

1. Verstehen und Verarbeiten eines Hörtextes (Hörverstehen) – zweimaliger Vortrag + Bearbeitungszeit von 50 Minuten
2. Verstehen und Bearbeiten eines Lesetextes (Leseverstehen) und wissenschaftssprachlicher Strukturen (Grammatik) – 90 Minuten
3. Vorgabenorientierte Textproduktion – 70 Minuten
erlaubtes Hilfsmittel: einsprachiges Wörterbuch

Mündliche Teilprüfung:

1. Teil: Kurzvortrag (max. 5 Minuten)
2. Teil: Prüfungsgespräch zu allgemeinen Themen (max. 15 Minuten)
Vorbereitungszeit 20 Minuten, Prüfungsdauer (max. 20 Minuten)
erlaubtes Hilfsmittel: einsprachiges Wörterbuch

besondere Prüfungssituation:

Für DSH-Prüfungsteilnehmer/-innen mit Behinderungen oder chronischen Erkrankungen besteht der Anspruch, einen Nachteilsausgleich zu beantragen. Ziel dieses Ausgleichs ist die Sicherung der Chancengleichheit bei der Durchführung der Prüfung für alle Teilnehmer/-innen.

Der Antrag sollte dem Internationalen Büro mindestens 4 Wochen vor dem Prüfungstermin in schriftlicher Form vorliegen und nachvollziehbar darstellen, wo und in welcher Weise die

Durchführung der Prüfung infolge der gesundheitlichen Beeinträchtigung/en erschwert wird. Außerdem ist es erforderlich, den Anspruch durch Nachweis eines ärztlichen bzw. amtsärztlichen Attests glaubhaft zu machen/zu belegen.

Wenn der Antrag akzeptiert wird, ist ein Beratungsgespräch mit der DSH-Verantwortlichen zu führen, um die im Einzelfall zu treffenden Maßnahmen im Vorfeld der Prüfung besser planen zu können.

Literaturhinweise:

Lehrbücher für Deutsch als Fremdsprache, die die ausgewiesenen Stoffe enthalten und Übungen und Aufgaben vor allem zur Entwicklung des produktiven sprachkommunikativen Könnens bereitstellen, z.B.:

- Klaus Lodewick: DSH & Studienvorbereitung 2020. Fabouda - Verlag, Göttingen 2010
- Prüfungstraining DSH, Cornelsenverlag 2013
- Mit Erfolg zur DSH. Testbuch. Klett-Verlag, Stuttgart 2012
- Silke Jahr, Uni-Deutsch 1-3, Berlin Blooksbau Verlag 2011

Mittelstufengrammatiken, z.B.:

- Hall / Scheiner: Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Max Hueber Verlag; Helbig / Buscha:

German Language Test for Admission to Higher Education (DSH)

The German Language Test for Admission to Higher Education (DSH) counts as proof of German language proficiency for applicants who have not earned their university entrance qualification at a German-speaking institution. With an oral and a written examination, it certifies that applicants have sufficient knowledge of German to study at a German university.

Prerequisite for admission to the DSH is the **conditional admission to study** at the Friedrich Schiller University Jena and the registration for the test with the International Office of the Friedrich Schiller University. Twice a year, before the beginning of each semester, applicants to study at the Friedrich Schiller University Jena have the chance to sit the DSH. Together with the official admission papers, applicants will be informed of the examination date in due time.

The examination fee amounts to €125.00 for each applicant who has applied for and has been admitted to studying at the Friedrich Schiller University Jena. (For applicants who also participate in the Preparatory Course for the DSH, the fee amounts to €95.00.)

* Subject to change

The German Language Test for Admission to Higher Education (DSH) comprises two parts – a written and an oral examination. The written examination will have to be taken prior to the oral examination. Both parts of the test have to be taken at the same location and within the same examination period.

Written examination:

1. Understanding and processing an audio text (listening comprehension) – you can listen to the text twice + 50 minutes to complete tasks
2. Understanding and processing a written text (reading comprehension) and structures of academic German (grammar) – 90 minutes
3. Controlled text production – 70 minutes

Resources and aids permitted during examination: monolingual dictionary

Oral examination:

Part 1: Short presentation (max. 5 minutes)

Part 2: Oral discussion of general topics (max. 15 minutes)

Time for preparation: 20 minutes, duration of examination (max. 20 minutes)

Resources and aids permitted during examination: monolingual dictionary

Special exam situation:

Participants with disabilities or chronic illnesses taking part in the DSH exam can request a compensation for disadvantages. The compensation ensures equal opportunities for all participants of the exam.

The request should be submitted to the International Office in written form at least four weeks in advance. In the request, participants should provide the reason and describe the extent to which the health challenges impede their performance during the exam. In addition, they must enclose a medical certificate ("Attest") to give proof for their claim.

If your request is approved, you will have to consult the DSH course coordinator to plan suitable measures you should take before the exam.

Further reading:

Textbooks for learning German as a Foreign Language that comprise the required content for the examination as well as exercises to improve your skills in linguistic communication and text production, e.g.:

- Klaus Lodewick: DSH & Studienvorbereitung 2020. Fabouda - Verlag, Göttingen 2010
- Prüfungstraining DSH, Cornelsenverlag 2013
- Mit Erfolg zur DSH. Testbuch. Klett-Verlag, Stuttgart 2012
- Silke Jahr, Uni-Deutsch 1-3, Berlin Blooksbau Verlag 2011

Textbooks on German Grammar for secondary schools, e.g.:

- Hall / Scheiner: *Übungsgrammatik für Fortgeschrittene*. Max Hueber Verlag; Helbig / Buscha: